

EDI - ASN Note

Load-No.: 66024

29.03.2019 - 13:23

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

SEISENSCHMIDT GmbH  
Daimlerstr. 11  
D-58840 PLETTERBERG  
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248  
Place of storage:  
Consumption:  
Dispatch Type: Truck  
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
-Number: 16070077  
Gross Weight: 9.048 KG

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr. |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|-----------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     | Add. Data Vendor |                 |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   | Consignment     |

|            |        |            |       |    |   |                   |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|-------------------|---------------------------------------|
| 80589598   | 000010 | 2511108890 | 2.438 | PC | S | SCHALTRAD 4. GANG | 550003916002                          |
| 29.03.2019 |        | 035310-900 | 518   | PC | S |                   | nt. wt.: 3.395 KG , gr. wt.: 3.735 KG |

|  |  |               |     |    |   |  |  |
|--|--|---------------|-----|----|---|--|--|
|  |  | CC: 190029262 | 640 | PC | S |  |  |
|  |  | CC: 190029258 | 640 | PC | S |  |  |
|  |  | CC: 190029250 | 640 | PC | S |  |  |
|  |  | CC: 190029248 | 640 | PC | S |  |  |

|  |  |                     |        |    |  |               |  |
|--|--|---------------------|--------|----|--|---------------|--|
|  |  | Cast-Number: 242730 | DCT300 | PC |  | DCT300/P01850 |  |
|--|--|---------------------|--------|----|--|---------------|--|

|  |  |                                   |  |  |  |  |  |
|--|--|-----------------------------------|--|--|--|--|--|
|  |  | UC-Material: G062880010           |  |  |  |  |  |
|  |  | Text: Engineering Change Status A |  |  |  |  |  |
|  |  | Text: Customer Change No.         |  |  |  |  |  |
|  |  | Text: Supplier Index -            |  |  |  |  |  |

|            |        |            |       |    |   |                   |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|-------------------|---------------------------------------|
| 80590179   | 000010 | 2511109090 | 1.940 | PC | M | SCHALTRAD 5. GANG | 550003915902                          |
| 29.03.2019 |        | 035305-900 | 970   | PC | M |                   | nt. wt.: 1.760 KG , gr. wt.: 1.932 KG |

|  |  |               |        |    |   |               |  |
|--|--|---------------|--------|----|---|---------------|--|
|  |  | CC: 190029316 | 970    | PC | M |               |  |
|  |  | CC: 190029303 | 970    | PC | M |               |  |
|  |  | CC: 2         | DCT300 | PC |   | DCT300/P01850 |  |

|  |  |                                   |  |  |  |  |  |
|--|--|-----------------------------------|--|--|--|--|--|
|  |  | Cast-Number: 243387               |  |  |  |  |  |
|  |  | UC-Material: G069940010           |  |  |  |  |  |
|  |  | Text: Engineering Change Status A |  |  |  |  |  |
|  |  | Text: Customer Change No.         |  |  |  |  |  |
|  |  | Text: Supplier Index -            |  |  |  |  |  |

|            |        |            |       |    |   |                   |                                       |
|------------|--------|------------|-------|----|---|-------------------|---------------------------------------|
| 80590735   | 000010 | 2511108890 | 2.179 | PC | S | SCHALTRAD 4. GANG | 550003916002                          |
| 29.03.2019 |        | 035310-900 | 259   | PC | S |                   | nt. wt.: 3.036 KG , gr. wt.: 3.381 KG |

|  |  |                                   |        |    |   |               |  |
|--|--|-----------------------------------|--------|----|---|---------------|--|
|  |  | CC: 190029287                     | 640    | PC | S |               |  |
|  |  | CC: 190029281                     | 640    | PC | S |               |  |
|  |  | CC: 190029275                     | 640    | PC | S |               |  |
|  |  | CC: 190029271                     | 640    | PC | S |               |  |
|  |  | CC: 4                             | DCT300 | PC |   | DCT300/P01850 |  |
|  |  | Cast-Number: 243113               |        |    |   |               |  |
|  |  | UC-Material: G067900010           |        |    |   |               |  |
|  |  | Text: Engineering Change Status A |        |    |   |               |  |
|  |  | Text: Customer Change No.         |        |    |   |               |  |

GR: Quant. Check:

Rating Check:

|                      |              |                        |             |                   |                       |
|----------------------|--------------|------------------------|-------------|-------------------|-----------------------|
| Vendor (VDA 4912)    | -Plant: 0100 | Receiver               | -Plant: 100 | Unloading Area:   | 14248                 |
| -No: 91001108        |              | -No.: 14550700         |             | place of storage: |                       |
| SEISSENSCHMIDT GmbH  |              |                        |             | Consumption:      | Truck                 |
| Daimlerstr. 11       |              |                        |             | Dispatch Type:    | Schweitzer GmbH & Co. |
| D-58840 PLIETTENBERG |              |                        |             | Forw. Agent Name: |                       |
| DEUTSCHLAND          |              |                        |             | -Number:          | 16070077              |
|                      |              |                        |             | Gross Weight:     | 9.048 KG              |
| VAT-No.: DE123840478 |              | VAT-No.: IT04886850728 |             |                   |                       |

| ASN-No | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr. |
|--------|------|-----------------------|----------------|----|-----|------------------|-----------------|
| -Date  |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                |    |     | Add. Data Vendor |                 |
|        |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust. |    |     | -Number Vendor   | Consignment     |

Text: Supplier Index -

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg



**Company**  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

**Artikel** SCHALTRAD 5.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
**Kd.-Zg.-Nr.** 251.1.1090.90  
(costumer part number / No. du plan client)  
**Kd.-Auftr.-Nr.** 30002067  
(order no. / No. De commande)  
**Schmelzen-Nr.** 243387  
(heat number / No. de Coulee)  
**Werkstoff** 20MNCRSS5  
(steel grade / Qualité)

**HBS-Teile-Nr.** 035305-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
**Änderungsindex** A  
(draw, notfic, Index / Indice du plan)  
**Lieferschein-Nr.** 80590179/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
**Schmelzen-Knz.**  
(heat code / Rappria de Coulee)  
**Herstellprozess** EV/AK./CC  
(process flow / Procédé fabrication)

**Stahlersteller** Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Acierrie)  
**Lieferspezifikation** GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

**Gießformat** 245X245  
(casting dim. / Dimension coulée)  
**Lieferzustand** +FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)  
**Rohmat.-abm.** 48 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
**Uniformgrad** 33,1-FACH  
(Diameter / diamètre)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1000 | 1.2300 | 0.0100 | 0.0230 | 1.1800 | 0.0400 | 0.1600 | 0.1500 | 0.0080 | 0.0300 | 0.0060 | 0.0003 | 0.0010 | 0.0090 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0010 | 0.0070 | 0.0008 | 0.0000 | 0.0004 | 0.0120 | 2.1000 | 7.0000 |

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.50 | 0.00 | 44.70 | 0.00 | 43.20 | 0.00 | 39.80 | 0.00 | 36.70 | 0.00 | 34.50 | 32.60 | 31.40 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

|                                                      |               |   |   |   |                                                          |       |
|------------------------------------------------------|---------------|---|---|---|----------------------------------------------------------|-------|
| <b>Gefüge</b><br>(part name / Désignation pièce)     | FERRIT-PERLIT |   |   |   | <b>Randentkohlung</b><br>(decarburation / Decarburation) | 0.000 |
| <b>Korngröße</b><br>(grain size / grosseur de grain) | <b>Prim.</b>  | 5 | - | 8 | <b>Sek.</b>                                              | 8     |

|                                                              |      |
|--------------------------------------------------------------|------|
| <b>Reinheitsgrad</b><br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K3=0 |
|                                                              |      |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm²) |   | Rp0.2(N/mm²) |   | A(%) |   | Z(%) |   |
|------------|---|--------------|---|------|---|------|---|
| 0.00       | - | 0.00         | - | 0.00 | - | 0.00 | - |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

|                                                      |       |   |       |    |
|------------------------------------------------------|-------|---|-------|----|
| <b>Vorschritt</b><br>(specification / Spécification) | 152.0 | - | 201.0 | HB |
|                                                      | 0     |   | 0     |    |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 152.0 | - | 167.0 | HB |
|                                                      | 0     |   | 0     |    |

|                                                      |      |   |      |  |
|------------------------------------------------------|------|---|------|--|
| <b>Vorschritt</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
|                                                      |      |   |      |  |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |
|                                                      |      |   |      |  |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

|                                                      |      |   |      |  |
|------------------------------------------------------|------|---|------|--|
| <b>Vorschritt</b><br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |  |
| <b>Ergebnis</b><br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |  |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cementation gravité)

| Vorschritt<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum 03/29/2019  
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /  
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector  
WT - i. V. Dillmann, Johannes

|                                                                                                                                                                                |                 |                                                                                                                                                                                               |                                                               |                                                                        |                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1) Sender/vendor<br><b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br>Daimlerstr. 11<br>58840 Plettenberg<br><br>VAT Id-No.: DE123840478<br>EKAER-Nr.:                                             |                 | 2) Vendor-no. <b>91001108</b>                                                                                                                                                                 |                                                               | 3) Freight order number                                                |                        |
| 5) Loading point<br><b>0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br><b>LSF LC</b>                                                                                                         |                 | 6) Date <b>29.03.2019</b>                                                                                                                                                                     |                                                               | 7) Relation number                                                     |                        |
| 8) Shipment number<br><b>66024</b>                                                                                                                                             |                 | 9) Forwarding agent<br><b>Firma</b><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Str. 23</b><br><b>D-71634 LUDWIGSBURG</b><br><b>DEUTSCHLAND</b> |                                                               | 10) Forwarding <b>16070077</b>                                         |                        |
| 11) Recipient<br><b>Company</b><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini, 4</b><br><b>Zona Industriale</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br>VAT Id-No.: IT04886850728 |                 | 12) Customer Number <b>14550700</b>                                                                                                                                                           |                                                               | 13) Cargo manifest/freight list                                        |                        |
| 14) Delivery / unloading point<br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b><br><b>100-14248</b>                                                                                     |                 | 15) Sender's comment for the forwarding agent                                                                                                                                                 |                                                               | 16) Receipt date <b>29.03.2019</b> 17) Receipt time <b>13:23:00</b>    |                        |
| 18) Delivery note no.                                                                                                                                                          | 19) Number      | 20) Packaging                                                                                                                                                                                 | 22) Contents                                                  | 23) Tara weight in KG                                                  | 24) Gross weight in KG |
| 0080589598                                                                                                                                                                     | 4               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 4.GANG                                              | 340                                                                    | 3.735                  |
| 0080590179                                                                                                                                                                     | 2               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 5.GANG                                              | 172                                                                    | 1.932                  |
| 0080590735                                                                                                                                                                     | 4               | DCT300                                                                                                                                                                                        | SCHALTRAD 4.GANG                                              | 345                                                                    | 3.381                  |
| <b>Total</b>                                                                                                                                                                   | <b>10</b>       |                                                                                                                                                                                               |                                                               | <b>857 KG</b>                                                          | <b>9.048 KG</b>        |
| 31) Del. term<br><b>FCA Plettenberg</b>                                                                                                                                        |                 | 32) Value of goods<br><b>27.038,44 EUR</b>                                                                                                                                                    |                                                               | 33) kind of goods<br><b>A</b>                                          |                        |
| 34) Sender cash on delivery                                                                                                                                                    |                 | 35) Enclosures                                                                                                                                                                                |                                                               | 36) Order number, customer                                             |                        |
|                                                                                                                                                                                |                 |                                                                                                                                                                                               |                                                               | 38) Means of transport number                                          |                        |
|                                                                                                                                                                                |                 |                                                                                                                                                                                               |                                                               | 39) Truck code<br><b>LBSC1825</b>                                      |                        |
|                                                                                                                                                                                |                 |                                                                                                                                                                                               |                                                               | 40) Shipping type<br><b>Truck</b>                                      |                        |
| 43) Confirmation of receipt by the driver                                                                                                                                      |                 | 42) Acknowledgement of receipt from ship-to party                                                                                                                                             |                                                               | 41) MAGEL S.r.l.                                                       |                        |
| Above delivery received completely, intact and stainless.<br>Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.                                                    |                 | Above delivery received completely and intact.                                                                                                                                                |                                                               | 13 APR 2019<br>"Accusato con riserva di<br>Vizi di qualità e quantità" |                        |
| Date                                                                                                                                                                           | Truck signature | Name                                                                                                                                                                                          | Signature                                                     | Company stamp / signature                                              |                        |
| 45) The general German carrier conditions apply (ADSp);<br>Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch                                                    |                 |                                                                                                                                                                                               | 44) The delivery contains<br>Euro skids<br>Euro wire pal conv | Of which were swapped<br>Euro skids<br>Euro wire pal conv              | 46) Für den Empfänger  |

weiß = Exemplar für Auftraggeber  
rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = Exemplaire pour commettant  
rose = Exemplaire de l'expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
wit = Exemplaar voor lastgever  
rose = Exemplaar voor afzender  
blau = Exemplaar voor geadresseerde  
groen = Exemplaar voor vervoerder  
bianco = Esemplare per committente  
rosa = Esemplare per mittente  
blu = Esemplare per destinatario  
verde = Esemplare per trasportatore  
white = Copy for sender  
pink = Copy for consignee  
blue = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for sender  
blau = Exemplar for consignee  
grün = Exemplar for carrier

|                                                                                                                                                                                                     |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><b>SEISSENSCHMIDT GmbH</b><br>Daimlerstr. 11<br>D-58840 PLETTEMBERG<br>DEUTSCHLAND                              |                                                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br><br>Nr.: 66024<br>Seite 1 von 1<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br><b>Company</b><br>Magna PT S.p.A.<br>Via dei Ciclamini, 4<br>Zona Industriale<br>I-70026 MODUGNO             |                                                                                    | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br><b>Firma</b><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 23<br>D-71634 LUDWIGSBURG<br>DEUTSCHLAND                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu: <b>70026 Modugno</b><br>Land/Pays: <b>IT</b>                                                     |                                                                                    | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu: <b>58840 Plettenberg</b><br>Land/Pays: <b>DE</b><br>Datum/Date: <b>29.03.2019</b> |                                                                                    | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                  |                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>0080589598<br>0080590179<br>0080590735<br><b>SUMME</b>                                                                                 | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><br>4<br>2<br>4<br><b>10</b> | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><br>DCT300<br>DCT300<br>DCT300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport<br><br>SCHALTRAD 4.GANG<br>SCHALTRAD 5.GANG<br>SCHALTRAD 4.GANG | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br><br>87084091<br>87084091<br>87084091                                                                       | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>3.735 KG<br>1.932 KG<br>3.381 KG<br><b>9.048 KG</b> | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières       |                                                                                    | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                    | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                            |                                                                                                            |                                     |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                           |                                                                                    | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à <b>DE-58840 Plettenberg</b> am<br>le <b>29.03.2019</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                    | <b>22</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>Datum<br>Date <b>30.03.2019</b><br>Ort<br>Lieu <b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b> |                                                                                                            |                                     |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                    |                                                                                    | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                    | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)                                                                 |                                                                                                            |                                     |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                |                                                                                    | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                    | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz <b>LBSC1825</b><br>Anhängers                                                                                        |                                                                                                            |                                     |
| <b>28</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                         |                                                                                    | <b>29</b> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                            |                                                                                                            |                                     |



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 29.03.2019  
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-003359 vom 29.03.2019



19-003359

|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTEMBERG</b>                                                                                                  |                                                                                           | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                  |                                                                                           | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                        |                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 03.04.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b>              |                                                                                           | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu PLETTEMBERG</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 29.03.2019</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                                                           | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b><br><b>2</b>                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>80589598 + 80590735</b><br><b>80590179</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>10</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>COLLI</b> |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>9.048</b>               |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               |
| <b>Summe: Total</b><br><b>10,00 COLLI</b><br><b>9.048,00</b>                                                                                                                                                          |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                   |                                                                                           | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                          |                                                                                           | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                    |                                                               |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                 |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |
| <b>20 SEISSENSCHMIDT GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTEMBERG</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                           |                                                                                           | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                           | <b>27 Gut 19-003359 empfangen</b><br><b>Reception des marchandises le</b><br><b>Via dei CICLAMINI, 4</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><b>13 APR 2019</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b><br><b>"Ricordo di aver ricevuto"</b><br><b>verifica su qualità esportata</b>                                                                       |                                                               |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00  
SWIFT: DRESDEFF604